#### VALSTYBINĖS MAŠINŲ BANDYMO STOTIES PRIE ŽEMĖS ŪKIO MINISTERIJOS MAŠINŲ BANDYMŲ LABORATORIJA

Neries 4, Domeikava, Kauno raj., LT- 54370

Tel/faks.: +37037477215, El. pastas sraciuniene@gmail.com



BANDYMAI ISO/IEC 17025



Sunkvežimio VOLVO FMFH cisternos izoterminių savybių nustatymo Bandymų protokolas Nr. 372-2013

## Turinys:

1.	Trumpa bandomojo objekto charakteristika pagal užsakovo duomenis 1.1. Paskirtis	
	1.1. I doritto	4
	1.2. Techniniai duomenys	4
2.	Bandymų sąlygos ir darbo režimas	5
3.	Bandymų rezultatai:	6-6

Užsakovo pavadinimas ir jo adresas:

AB "Rokiškio sūris" Pramonės g. 3, Rokiškis

Žinios apie bandomąjį objektą:

Gamintojas

Volvo Truck Corporation

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris

YV2JSG0CX7A637750

Gavimo ir bandymų pradžios datos

2013-08-06

Bandymų vieta

**VMBS** 

Bandymų užbaigimo data

2013-08-12

## Norminių dokumentų, nustatančių bandymo metodus, pavadinimas ir žymenys:

Susitarimas dėl greitai gendančių maisto produktų tarptautinio gabenimo ir tokiam gabenimui naudojamų specialių transporto priemonių (ATP) Ženeva 2011 m. MI 01-2002 *Matavimų atlikimas* 

# Norminių dokumentų, nustatančių reikalavimus bandomajam objektui, pavadinimas ir žymenys:

Susitarimas dėl greitai gendančių maisto produktų tarptautinio gabenimo ir tokiam gabenimui naudojamų specialių transporto priemonių (ATP) Ženeva 2011 m.

Be raštiško bandymų laboratorijos vedėjo sutikimo protokolo dalys negali būti dauginamos

## 1.TRUMPA BANDOMOJO OBJEKTO CHARAKTERISTIKA PAGAL UŽSAKOVO DUOMENIS

#### 1.1.Paskirtis

Sunkvežimio VOLVO FMFH cisterna skirta greitai gendantiems maisto produktams gabenti.

#### 1.2. Techniniai duomenys

#### Cisternos matmenys, m

vidiniai:	
cilindro ilgis	7,31
didžioji ašis	1,97
mažoji ašis	1,52
išoriniai:	•
cilindro ilgis	7,46
didžioji ašis	2,12
mažoji ašis	1,67

#### 2. BANDYMO SĄLYGOS ŠIE BANDYMO REZULTATAI SUSIJĘ TIK SU IŠBANDYTU OBJEKTU

#### 2.1 lentelė

Laikas, min	Temperatūra kėbulo	Temperatūra kėbulo	Laikas, min	Temperatūra kėbulo	Temperatūra kėbulo	Laikas, min	Temperatūra kėbulo	
******	viduje, °C	išorėje, °C	311611	viduje, °C	išorėje, °C	1111111	viduje, °C	a kėbulo išorėje, °C
0	33,02	7,76	245	33,02	8,21	490	33,05	8,1
5	32,96	7,47	250	33,06	8,02	495	32,94	8,2
10	32,98	7,87	255	33,00	7,87	500	33,01	8,2
15	33,05	7,59	260	33,08	8,21	505	33,04	8,09
20	33,14	7,80	265	33,06	8,07	510	33,04	8,0
25	33,03	7,72	270	32,99	7,96	515	33,08	8,04
30	33,02	7,51	275	33,12	7,90	520	33,10	8,20
35	33,09	7,91	280	33,04	8,22	525	33,16	8,24
40	32,99	7,61	285	33,07	8,13	530	33,16	8,20
45	33,01	7,77	290	32,91	7,92	535	33,10	8,09
50	33,02	7,78	295	33,03	7,99	540	33,10	7,98
55	32,99	7,52	300	33,08	8,25	545	33,06	8,0
60	33,02	7,90	305	33,11	8,06	550	33,06	8,09
65	32,97	7,60	310	33,07	7,91	555	32,99	8,2
70	33,05	7,89	315	33,05	8,20	560	33,02	8,20
75	33,05	7,82	320	32,93	8,18	565	33,12	8,00
80	33,19	7,56	325	33,04	8,09	570	33,14	8,00
85	33,21	7,95	330	33,05	7,92	575	33,00	8,0
90	33,11	7,71	335	33,06	8,07	580	32,92	8,17
95	32,96	7,60	340	32,99	8,26	585	32,94	8,23
100	32,92	7,93	345	33,07	8,13	590	33,06	8,21
105	32,95	7,61	350	33,10	8,05	595	33,05	8,13
110	33,13	8,00	355	33,07	7,93	600	33,00	8,10
115	33,15	7,76	360	33,02	8,05	605	33,02	8,02
120	33,09	7,65	365	33,03	8,25	610	33,06	8,08
125	32,93	8,00	370	33,07	8,15	615	32,99	8,26
130	33,04	7,75	375	32,98	8,07	620	33,05	8,19
135	. 33,09	7,71	380	33,04	7,96	625	32,97	8,02
140	33,11	8,01	385	32,98	8,05	630	33,06	8,00
145	33,08	7,78	390	33,09	8,24	635	33,00	8,11
150	33,02	7,79	395	33,09	8,20	640	33,11	8,20
155	33,05	7,98	400	33,12	8,05	645	33,06	8,22
160	. 33,11	7,75	405	33,11	7,96	650	33,03	8,22
165	33,08	8,09	410	33,00	8,06	655	33,02	8,09
170	32,97	7,96	415	33,01	8,27	660	33,03	8,03
175	33,01	7,81	420	32,97	8,15	665	33,06	8,09
180	33,04	8,18	425	33,04	8,05	670	33,10	8,22
185	32,99	8,00	430	33,04	7,95	675	33,04	8,20
190	33,08	7,82	435	32,97	8,07	680	33,02	8,11
195	32,96	8,19	440	33,02	8,25	685	33,12	8,06
200	33,08	8,05	445	32,97	8,15	690	33,13	8,06
205	33,14	7,81	450	33,02	8,09	695	33,11	8,14
210	33,11	8,21	455	33,03	7,98	700	33,01	8,23
215	33,07	7,96	460	32,98	7,98	705	33,00	8,21
220	32,98	7,88	465	33,07	8,21	710	32,90	8,10
225	33,07	8,14	470	32,99	8,26	715	33,07	8,03
230	33,00	3 8,07	475	33,08	8,16	713	33,07	0,03
235	33,00	7,94	480	33,02	8,03			
240	33,00	8,08	485	33,03	7,98			

#### Parengta pagal Susitarimą dėl greitai gendančių maisto produktų tarptautinio gabenimo ir tokiam gabenimui naudojamų specialių transporto priemonių (ATP)

Prepared in conformity with the provisions of the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be Used for such Carriage (ATP)

# Bandymo protokolas Nr. 372-2013 Test report No

				•				
			:	1 dalis				
:	•			Section 1				
:	Transporto priemonių cisternų, skirtų skystiems maisto produktams vežti, specifikacijos  Specifications of tanks for the carriage of liquid foodstuffs					kacijos		
:	,		Specifications	or talks for the carriage c	or inquire rootstures			
	s, <b>igaliota atlil</b> ved testing station	kti patikrinimus (eksp v/expert:	ertas):					
	Pavadinima	as (pavardė)	VALSTYBINI	Ė MAŠINŲ BAI S ŪKIO MINIST	NDYMO STOTIS			
	Adresas			Domeikava, Ka				
	Address	-kondunioù-s-s-annumentenzagagagaga	itelies g. 4, L	Domeikava, Na	uno i.			
Ciste	rnos tipas:		Sunkvežimis					
Туре	of tank:							
	Modelis	VOLVO	Registracijos Nr.	GAS123	Serijos Nr. YV2JSG0C	X7A637750		
	Make	FMFH	Registration number	**************************************	Serial number	HITTO HER COMMISSION HOLD HER STATE OF THE S		
	Eksploataci	ijos pradžia (data)		2007-02-21.				
	<del>-</del>	ntry into service						
	Tara		11600 kg	_Keliamoji galia	26000	kg		
;	Tare	,		Carrying capacity				
Ciste Tank:	rna:							
	Modelis ir t	tipas	VOLVO	Identifikavimo Nr	YV2JSG0C	X7A637750		
	Make and type	•	FMFH	Identification number				
	Gamintojas	J	Volvo Truck	Corporation				
	Built by							
	Savininkas arba valdytojas Owned or operated by		AB"ROKIŠKIO SŪRIS,Pramonės g.3,Rokiškis					
	5 Sp.			0.00000				
	<b>Igaliotas as</b> Submitted by	muo	AB"ROKISKI	O SURIS,Pran	nonės g.3,Rokiškis			
	•			•				
	Pagaminim Date of constru		***************************************		***************************************	***************************************		
		ni matmenys:						
	Išoriniai:	cilindro ilgis	7,46	m, didžioji ašis	2,12 m, mažoji ašis	1,67 м		
	Outside (	length of cylinder		major axis	minor axis	**************************************		
	Vidiniai:	cilindro ilgis	7,31	m, didžioji ašis	1,97 m, mažoji ašis	1,52_m		
	Inside	length of cylinder		major axis	minor axis			
	***	1-mo skyrio #gis length of 1 <sup>th</sup> cylinder	2,21	<b>m</b>				
	•	2-ro skyrio ilgis length of 2 <sup>th</sup> cylinder	2,55	m				
!		3-čio skyrio ilgis length of 3" cylinder	2,55	m				
	•	vidaus tūris	17,19	m <sup>3</sup>				
	Usable internal	volume						

	internal volume of each compartment					
	1-mo skyrio vidaus tūris	5,20 m <sup>3</sup>				
	Internal volume of 1 <sup>m</sup> compartment <b>2-ro skyrio vidaus tūris</b>	6,00 m <sup>3</sup>				
	Internal volume of 2 <sup>th</sup> compartment  3-čio skyrio vidaus tūris	6,00 m <sup>3</sup>				
	Internal volume of 3" compartment					
	Bendras cisternos vidinio paviršiaus plotas $\mathbf{S}_{i}$	<b>45</b> ,	11 m <sup>2</sup>			
	Total inside surface area S; of tank					
	Kiekvieno skyriaus vidinio paviršiaus plotai: Inside surface area of each compartment					
	1-mo skyrio vidinio paviršiaus plotas S Inside surface area of 1 <sup>th</sup> compartment	ii	14,57 m <sup>2</sup>			
	2-ro skyrio vidinio paviršiaus plotas S <sub>12</sub> Inside surface area of 2 <sup>m</sup> compartment		14,10 m <sup>2</sup>			
	3-čio skyrio vidinio paviršiaus plotas $S_{ij}$ Inside surface area of $\mathfrak{I}^{ab}$ compartment	3	16,45 m²			
	Bendras cisternos išorinio paviršiaus plotas S <sub>c</sub>	50,28 m <sup>2</sup>				
:	Total outside surface area S <sub>o</sub> of tank					
	Vidutini cisternos paviršiaus plotas:	$S = \sqrt{S_i \cdot S_e}$	<b>47,63</b> m <sup>2</sup>			
	Mean surface area of tank					
Cisto	ernos sienelių specifikacijos:	Sienelių storis 75 mm				
Specif	fications of the tank walls:					
	ernos konstrukciniai ypatumai: ural peculiarities of the tank:					
	Liukų skaičius, matmenys ir aprašymas	3 liukai 420 mm ske	ersmens			
	Number, dimensions and description of manholes					
	Liukų dangčių įtaisymo pobūdis Description of manhole covers	Liuko dangtis tvirtina	amas viena sąvarža			
	Nutekėjimo žarnų skaičius, matmenys ir aprašymas Number, dimensions and description of discharge piping	3 nutekėjimo žarnos				
	Priedai + Accessories	Néra e e				
			Description in the second control of the sec			

Kiekvicao skyriaus vidaus tūriai:

# Transporto priemonių cisternų skystiems maisto produktams vežti bendro šilumos perdavimo koeficiento matavimai pagal ATP 1 priedo 2 papildymo 2.2 punktą

Measurement, in accordance with ATP annex 1, appendix 2, sub-section 2.2, of the overall coefficient of heat transfer of tanks for liquid foodstuffs

	imo metodas: vidi method: inside heating	nis šildymas						
Transporto priemonės angų uždarymo data ir laikas: Date and time of closure of equipment's openings			ta ir laikas:	2013-08-06 10:09				
Vidur	kiai, gauti po	12:0	pastovaus veikim	o valandų				
Average	es obtained for		hours of continuous of	peration				
(nuo (From	2013-08-07	00:48	iki a.m./p.m. to	2013-08-	07 12:48	); a.m./p.m.):		
	(a) Cisternos vid Mean outside temper	utinė išorės temper	ratūra: θ.=			8,01 °C ± 0,08K		
!	(b) Cisternos vid Mean inside temperar	utinė vidaus tempe ture of tank:	eratūra:	θ, =	$\frac{\sum S_{in} \cdot \theta_{in}}{\sum S_{in}}$	33,04 °C ± 0,08K		
	(c) Gautas vidut Mean temperature di	inis temperatūrų s fference achieved:	kirtumas: $\Delta \theta =$			<u>25,03</u> K		
	ausias temperatūr um temperature spread	ų skirtumas:						
	Cisternos viduje		0,31	K				
	Kiekvieno skyria Inside each compartn	•						
		mo skyrio viduje ide i <sup>th</sup> compartment	ŧ	MINISTER STATE OF THE STATE OF	<u>0,33</u> K			
	2-	ro skyrio viduje ide 2 <sup>th</sup> compartment			<u>0,30</u> K			
		čio skyrio viduje ide 3 <sup>th</sup> compartment		••••••••••	<u>0,31</u> K			
	Cisternos išorėjo Outside கோக		0,80	<u>)</u> ĸ	unit of the later			
	4		:	$\theta e + \theta i$				
	rnų sienelių viduti emperature of tank wall	-		2	20,	<u>53</u> ℃		
	ra tikrinimo trukn uration of test	nė	26:39	h:min				
	vaus veikimo truk on of continuous operat		12:0	h:min				
	os keitiklių sunau				820 w			
Venti	liatorių absorbuot	a energija: W2	•		<u>0</u> w			

Bendras šilumos perdavimo koeficientas, apskaičiuojamas pagal formulę:

Overall coefficient of heat transfer calculated by the formula:

 $0,688 \text{ W/m}^2 \text{ K}$ 

Tikrinimo matavimu didžiausia paklaida

1,3 %

Maximum error of measurement with test used

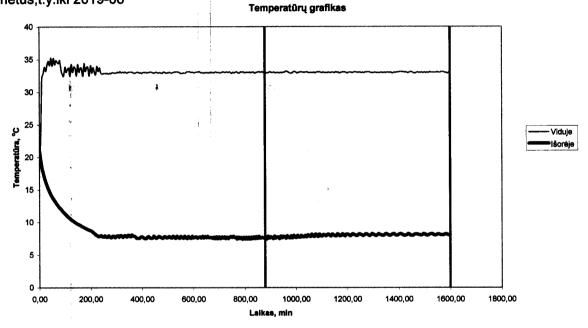
Pagal šio patikrinimo rezultatus transporto priemonė gali būti pripažinta tinkama **Pastabos** 

Remarks

sertifikatu pagal ATP 1 priedo 3 papildymą, galiojančiu ne ilgiau kaip šešerius metus; transporto

priemonė turi skiriamąjį ženklą IN

Tačiau naudotis šio patikrinimo ataskaita kaip transporto priemonės tipo oficialaus patvirtinimo sertifikatu pagal ATP 1 priedo 1 papildymo 2a punktą galima ne ilgiau kaip šešerius metus,t.y.iki 2019-08



Sudarė:

Ekspertas

**Rimutis Dromantas** 

Atsakingas asmuo

Testing Officer

Data

2013-08-12

On